

The views expressed in this presentation are the views of the author/s and do not necessarily reflect the views or policies of the Asian Development Bank, or its Board of Governors, or the governments they represent. ADB does not guarantee the accuracy of the data included in this presentation and accepts no responsibility for any consequence of their use. The countries listed in this presentation do not imply any view on ADB's part as to sovereignty or independent status or necessarily conform to ADB's terminology.

CWRD Energy Sector: Executing and Implementing Agencies

Энергетический сектор Департамент Центральной и Западной Азии:
реализующие и исполнительные агентства

The Integrity Learning Series

Обучающий семинар по вопросам добросовестности

Olivier Leonard

Principal Procurement Specialist

Jung Min Han

Senior Integrity Specialist

Jonathan Helliwell

Integrity Specialist

Оливье Леонард

Главный специалист по закупкам

Чжун Мин Хань

Старший специалист по вопросам добросовестности

Джонатан Хелливелл

Специалист по вопросам добросовестности

14 September 2022

14 сентября 2022

Integrity Violations and Remedial Actions

Нарушения принципа
добросовестности и меры по
исправлению ситуации



Integrity Violations
Нарушение добросовестности

Complaints Assessment
Оценка жалоб

Investigation Process
Процесс расследования

Remedial Actions
Меры по исправлению ситуации

Cross Debarment
Санкции других институтов

Appeal Process
Процесс апелляции

Integrity Violations

Нарушение принципа добросовестности



Fraud

Мошенничество

Forged documents



Corruption

Коррупция

Bribery



Collusion

Сговор

Bid rotation



Coercion

Принуждение

Blackmail



Conflict of Interest

Конфликт интересов

Familial connection



Abuse

Злоупотребление

Misuse of vehicles



Obstruction

Воспрепятствование

Shredding evidence



Retaliation

Преследование

Unfair termination



Sanction Violation

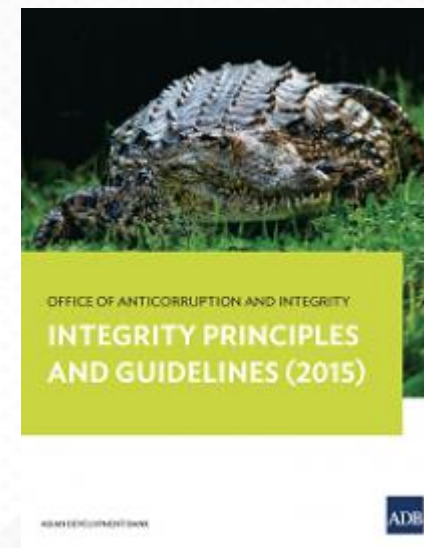
Нарушение санкций

Bid while debarred



Failure to Adhere to the Highest Ethical Standards

**Несоблюдение
высочайших
этических стандартов**



<https://www.adb.org/documents/integrity-principles-and-guidelines>

Process of Complaints Assessment

Процесс рассмотрения жалоб.



Process of Investigation

Процесс расследования

1 OAI investigates the allegation. Управление расследует заявление

Is there a finding?
 ДА Y
 НЕТ N
 Были ли выявлены нарушения

Управление представляет результаты расследования подозреваемой стороне

2 OAI presents its investigative findings to subjects of interest.

Investigation closed

Расследование закрыто

Cautious Reprimand Proposed sanction
 Предупреждение Выговор Предлагаемые санкции

Accepted?
 ДА Y
 НЕТ N
 Принимаются

Investigation closed

Расследование закрыто

3 OAI refers its investigative findings to IOC.

Управление передает результаты расследования в Комитет по надзору за добросовестностью

Санкции могут быть обжалованы в апелляционном комитете по санкциям

4 Sanction is subject to appeal before the Sanction Appeals Committee.

Sanction Санкции

No sanction Без санкций

Investigation closed

Расследование закрыто

Санкции отменены

Sanction lifted

Sanction upheld

Returned to OAI for reinvestigation.

Санкции подтверждены

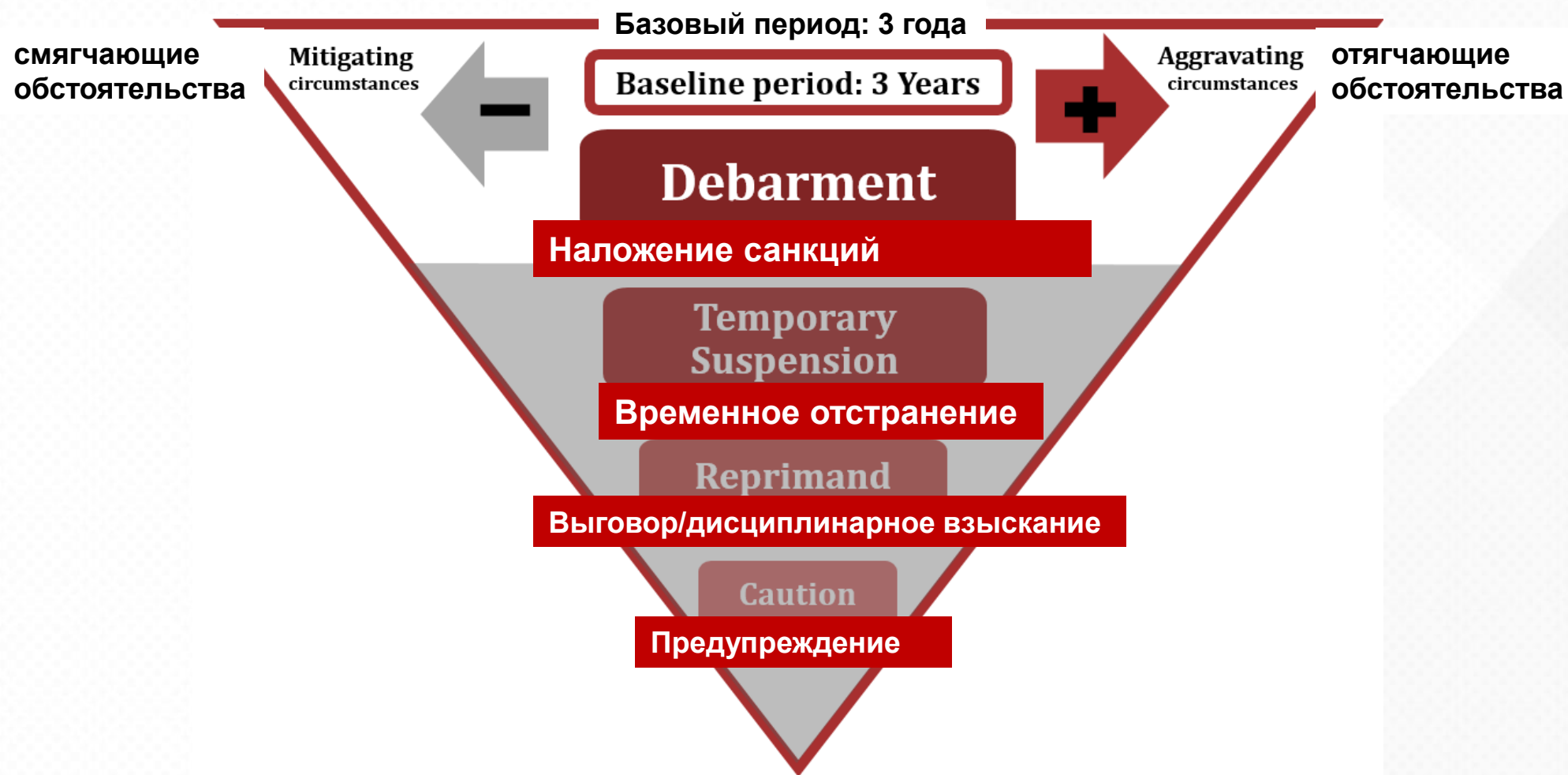
Возвращено в Управления для повторного расследования

Investigation closed

Расследование закрыто

Remedial Actions

Меры по устранению нарушения



Following an ADB Investigation

После расследования АБР

1. ADB proposes a debarment,
which is accepted by the entity
АБР предлагает наложение санкций, и
организация согласна с таким решением
2. Via the Integrity Oversight Committee
Через Комитет по надзору за добросовестностью



firms and individuals
currently debarred by ADB

фирм и физических лиц, в
настоящее время находятся под
санкциями АБР



Мошенничество



Коррупция



Сговор



Принуждение



Конфликт интересов



Злоупотребление



Воспрепятствование



Преследование



Нарушение
санкций



Несоблюдение высочайших
этических стандартов

Following Another MDB Investigation

После расследования другого МБР



- ADB receives a notice from the MDB of the debarment which ADB enforces, otherwise known as a cross debarment
- АБР получает уведомление от МБР о решении о наложении санкций, которое АБР поддерживает, иначе называемое перекрестным наложением санкций.



Fraud

Мошенничество



Corruption

Коррупция



Collusion

Сговор



Coercion

Принуждение



firms and individuals
currently debarred by ADB

фирм и физических лиц, в
настоящее время находятся под
санкциями АБР

Consequences of a Debarment

Последствия санкций

To publish or not to publish:

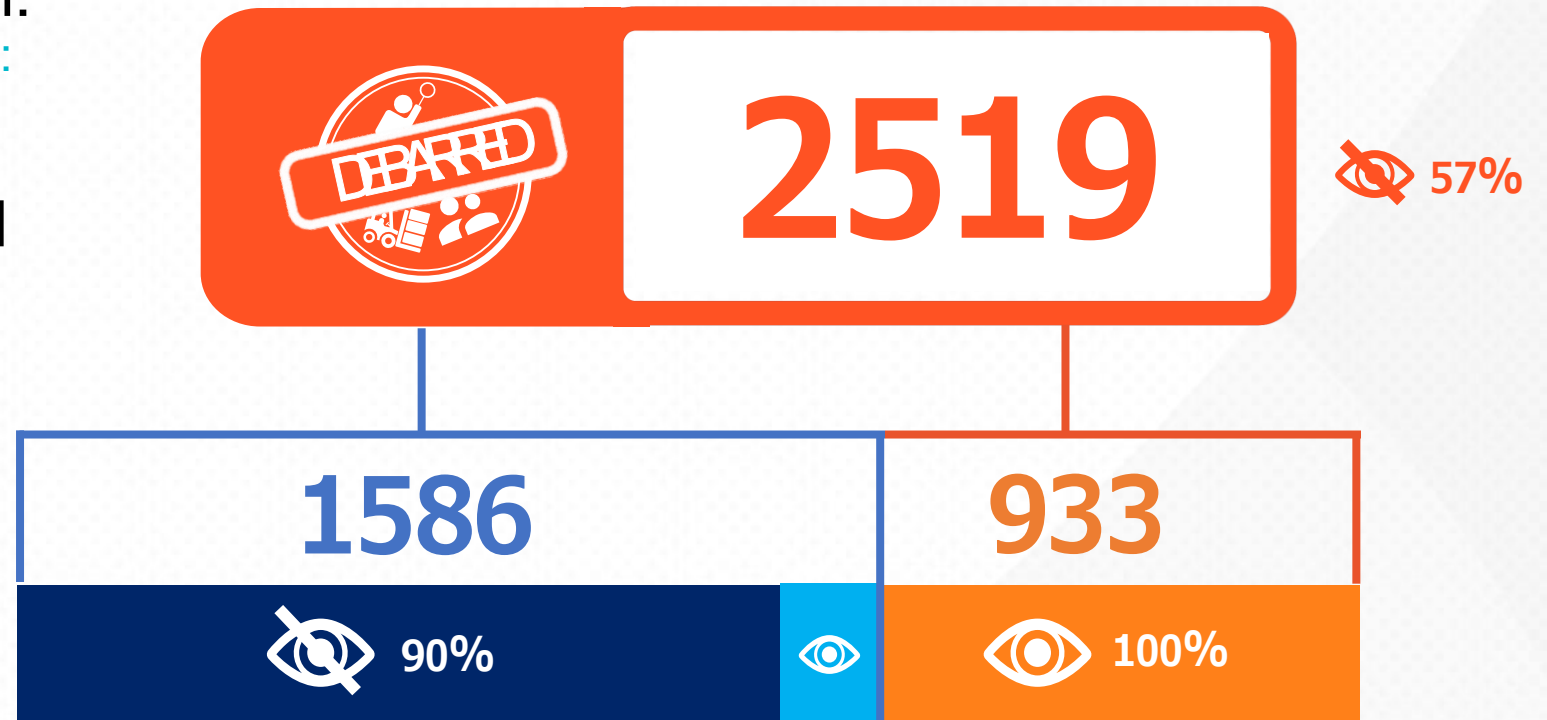
Публиковать или не публиковать:

1. ADB debarments are generally not published

Санкции АБР обычно не публикуются

2. Cross debarments are always published

Перекрестные санкции публикуются всегда



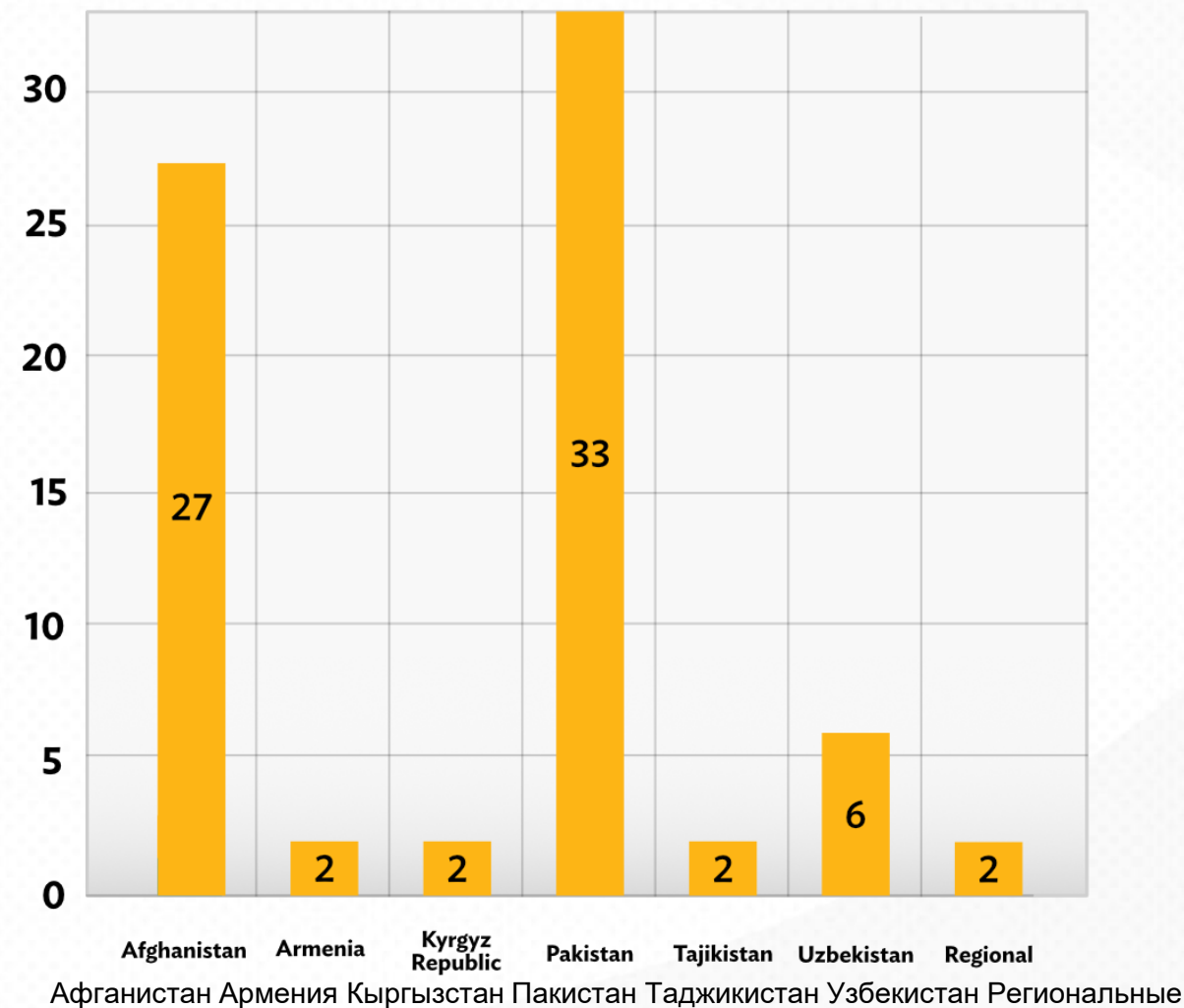
CWRD Debarments

Санкции Департамента Центральной и Западной Азии (ДЦЗА)

Debarments - CWRD Санкции - ДЦЗА	Firms Юридич.	Individuals Физич.	Total Итого
Entities currently debarred by ADB Лица под санкциями АБР на текущий момент	86	107	193
Debarments – Published List Санкции – Опубликованный список	5	4	9
Debarments – Unpublished Санкции- Неопубликованный список	81	103	184
Entities currently cross debarred by ADB Лица под перекрестными санкциями АБР	32	9	41
Total Debarments Итого под санкциями	118	116	234

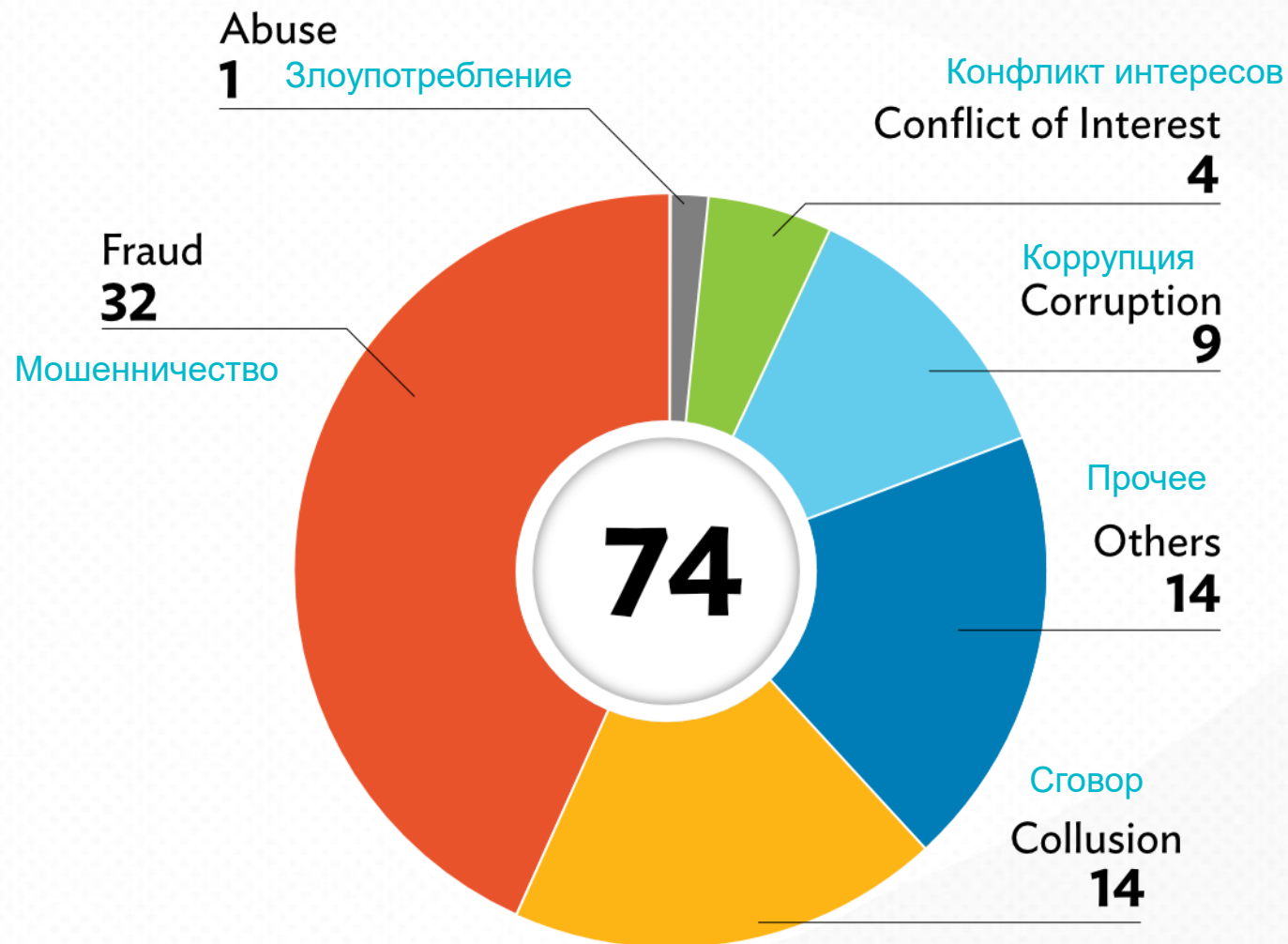
CWRD Energy Sector: Complaints by country (2015 to date)

Энергетический сектор ДЦЗА: Жалобы по странам (с 2015 года по настоящее время)



CWRD Energy Sector: Complaints by type (2015 to date)

Энергетический сектор ДЦЗА: Жалобы по видам (с 2015 года по настоящее время)

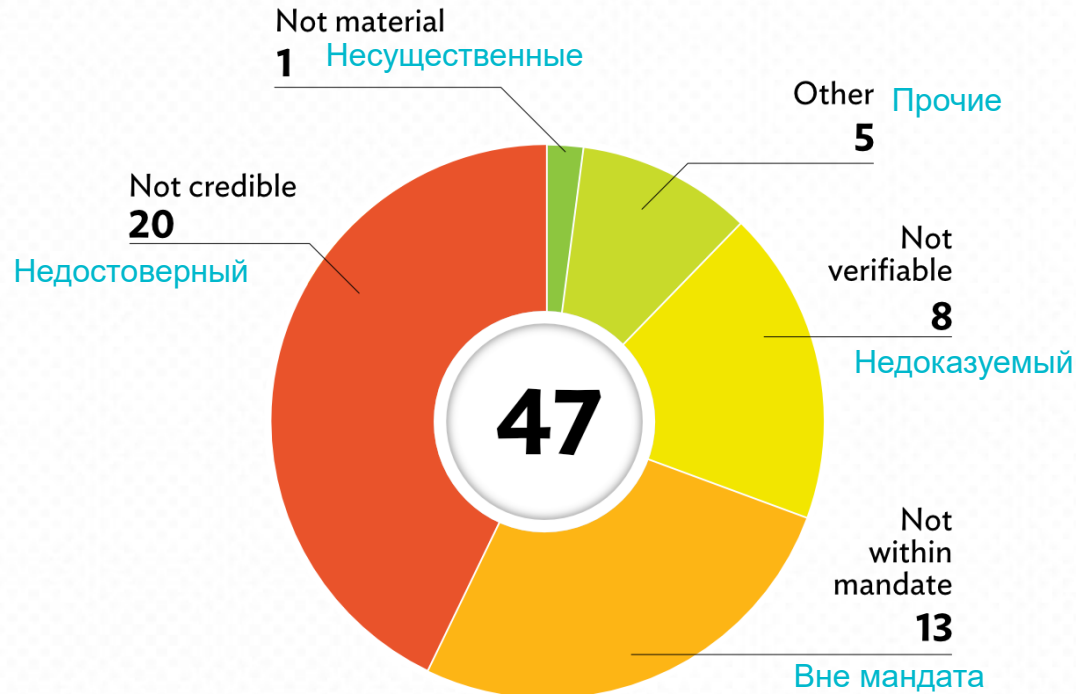


CWRD Energy Sector: Status of complaints (2015 to date)

Энергетический сектор ДЦ3А: Статус жалоб (с 2015 года по настоящее время)

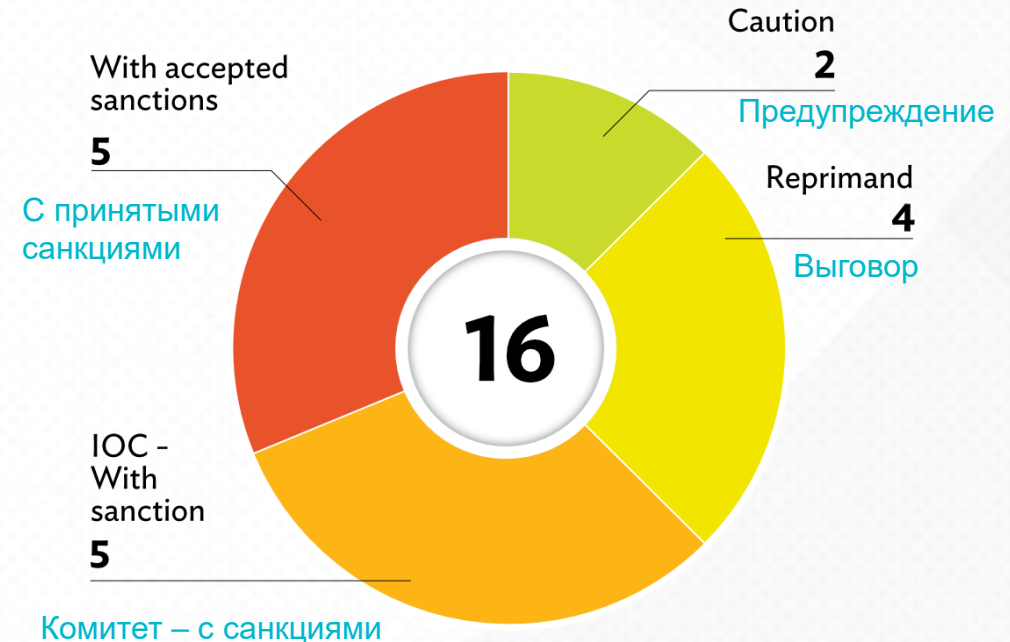
Complaint Closed

Отработанные жалобы



Investigations Closed

Закрытые расследования



Ongoing Cases

Дела под рассмотрением

11

Case study 1: Design/Build/Operate a 20MW Solar Power Station

Кейс 1: Разработка/строительство/эксплуатация солнечной электростанции мощностью 20 МВт

Background: An EA and an ADB Resident Mission conducted due diligence and requested the first-ranked firm, Bidder A, to provide audited financial statements, bank certificates, contract award documents, and work completion certificates for verification.

Справочная информация: Эксперты и постоянное представительство АБР провели комплексную экспертизу и попросили фирму, занявшую первое место, участника тендера А, предоставить для проверки аудированную финансовую отчетность, банковские справки, документы о заключении контракта и акты выполненных работ



A USD 24 million contract was proposed for awarding to Bidder A who submitted fraudulent experience certificates. Bidder A's employees played a significant role in the misrepresentation and failed to comply with OAI's requests, resulting in a 6-year debarment (IOC).

Контракт стоимостью 24 миллиона долларов США был предложен для присуждения участнику тендера А, который представил поддельные акты об опыте работы. Работодатели участника тендера А сыграли значительную роль в искажении информации и не выполнили запросы ОАИ, что привело к санкциям на 6 лет (ИОС).



What is the integrity violation?

Какое было нарушение добросовестности?

Impact: The procurement process was cancelled, and the Package was rebid. Thus, causing harm and economic loss to ADB and the DMC.

Последствия: Процесс закупок был отменен, и Пакет был выставлен на повторный конкурс, что нанесло ущерб и привело к экономическим потерям со стороны АБР и РСЧ.

Case study 2: Power Transmission Line Project

Кейс 2: Проект линии электропередач

Background: Two equipment suppliers submitted their bid quotations from the same third-party e-mail address.

Справочная информация: Два поставщика оборудования представили свои конкурсные предложения с одного и того же адреса электронной почты третьей стороны.



Despite no evidence of an improper arrangement or influence over the bidding, one firm had inadequate oversight and control over a procurement agent and failed to cooperate with OAI by refusing to provide agent details.

Несмотря на отсутствие доказательств ненадлежащей договоренности или влияния на ход тендера, одна фирма осуществляла ненадлежащий надзор и контроль над агентом по закупкам и не сотрудничала с OAI, отказавшись предоставить сведения об агенте.



What is the integrity violation?

Какое было нарушение добросовестности?

Impact: The firm's actions delayed the procurement process and obstructed OAI's work. The firm was disqualified and reprimanded.

Последствия: Действия фирмы затянули процесс закупок и помешали работе OAI. Фирма была дисквалифицирована и получила выговор.

Case study 3: 600km of 500kV power transmission lines and substation

Кейс 3: 600 км линий электропередач и подстанция мощностью 500 кВ

Background: A competing bidder alleged that a firm submitted a fake manufacturer's certificate. They also alleged that one of the bidder's staff has familial relations with a senior staff of a consultant firm engaged by the EA.

Справочная информация: Конкурирующий участник тендера утверждал, что фирма представила поддельный сертификат производителя. Они также утверждали, что один из сотрудников участника тендера состоит в родственных отношениях с одним из старших сотрудников фирмы-консультанта, привлеченной РА.



Due to the employer's lack of records, OAI could not confirm the authenticity of the manufacturer's certificate. However, there was a familial relationship present, although there was no material damage, loss, or improper influence.

Из-за отсутствия у Заказчика документации, ОАИ не смогло подтвердить подлинность сертификата производителя. Однако родственные отношения имели место, хотя без материального ущерба, без потерь или неправомерного влияния.



What is the integrity violation?

Какое было нарушение добросовестности?

Impact: Real/perceived conflicts can cause reputational risk/damage and unfair influence. OAI cautioned the parties avoid and remedy any conflict.

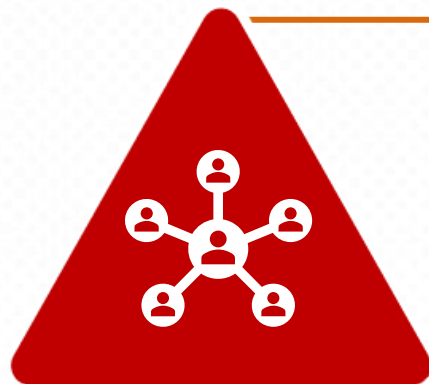
Последствия: Реальные/презюмируемые конфликты могут привести к репутационному риску/ущербу и несправедливому влиянию. ОАИ вынесло сторонам предупреждение избегать и устранять любые конфликты.

Case study 4: Power Distribution Enhancement

Кейс 4: Совершенствование системы электроснабжения

Background: The self-disclosure of a firm's involvement in the sector-wide cartel to rig pricing and bid winners for the supply of electrical switchgear and transformers.

Справочная информация: Самостоятельное раскрытие информации об участии фирмы в общеотраслевом картеле по установлению цен и определению победителей торгов на поставку электрических распределительных устройств и трансформаторов.



The firm agreed to a 3-year conditional non-debarment requiring disclosure of information showing evidence of integrity violations by firms engaged in the cartel and to initiate governance reforms.

Фирма согласилась на 3-летний условный не-санкционный режим, требующий раскрытия информации, свидетельствующей о нарушениях добросовестности фирм, участвующих в картеле, и начала реформы корпоративного управления.



What are the integrity violations?

Какое было нарушение добросовестности?

Impact: Bid rigging and bid rotation cause unfair competition and can lead to poor quality works, weak supervision, and economic loss, and harm to DMC.

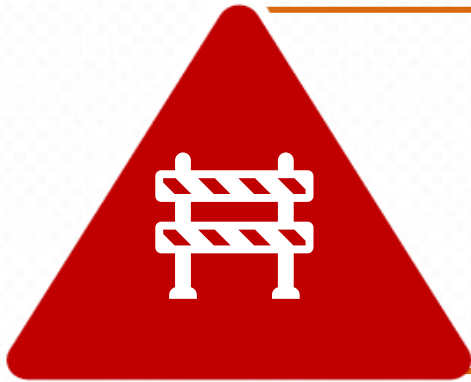
Последствия: Махинации на конкурсных торгах и ротация предложений вызывают недобросовестную конкуренцию и могут привести к некачественным работам, слабому надзору, экономическим потерям и ущербу для РСЧ.

Case study 5: Upgrade of power transmission reliability and capacity

Кейс 5: повышение надежности и пропускной способности электропередач

Background: Multiple complainants alleged conflict of interest between two firms (Bidders A and B) and misrepresentation of a firm's (Bidder A) past work experience.

Справочная информация: Несколько заявителей утверждали о конфликте интересов между двумя фирмами (участник тендера А и В) и искажении информации о прошлом опыте работы одной из фирм (участник тендера А).



Bidder A, which bid for a USD19 million contract, misrepresented its past work experience in its bid proposal to meet construction experience requirements. No evidence was found of a direct connection or interest between the Bidder A and B that could improperly influence their bids.

Участник тендера А, предложивший контракт на сумму 19 млн долларов США, искажил данные о своем прошлом опыте работы в конкурсном предложении, чтобы соответствовать требованиям по строительному опыту. Не было обнаружено доказательств прямой связи или интереса между участниками тендера А и В, которые могли бы ненадлежащим образом повлиять на их предложения.



What is the integrity violation?

Какое было нарушение добросовестности?

Impact: Reputational risk and poor quality of works. No contract award to firm, which was debarred for 5 years with conditions of reinstatement.

Последствия: Репутационный риск и низкое качество работ. Не присуждение контракта фирме, которая была дисквалифицирована на 5 лет с условиями восстановления



**Consequences of
Integrity
Violations
in ADB-financed Projects**

**Последствия
нарушения
добросовестности
в проектах, финансируемых
АБР**

Sanctions of firms or individuals
Санкции в отношении юр. и физ. лиц

Suspension of the loan or grant allocations
Приостановление выделения кредита или гранта

Termination of loan or grant allocations
Расторжение договоров о предоставлении займов или грантов

Return of misused loan or grant resources back to ADB
Возврат неправоммерно использованных кредитных или грантовых ресурсов
обратно в АБР

Changes of administrative arrangements
Изменения административных процедур

Request to **investigate or change** government staff
Запрос на **проведение расследования или замена** персонала среди
государственных служащих

Cross debarment
Перекрестные санкции



Impact while under sanction

Последствия в период действия санкций

<p>Текущие контракты</p> <p>Current contracts</p> 	<p>Изменение контакта</p> <p>Contract variations</p> 	<p>Восстановл ение</p> <p>Reinstatement</p> 	<p>Будущие тендеры</p> <p>Future tenders</p> 
<p>MAY CONTINUE</p> <p>Могут быть продолжены</p>	<p>OAI APPROVAL</p> <p>При согласовании OAI</p>	<p>NOT AUTOMATIC</p> <p>Не автоматическое</p>	<p>NOT PERMITTED</p> <p>Не допускается</p>